

Aika: 1.10.2020 klo 9.00-12.00

Paikka: Etäyhteys

Paikalla: Mirja Anttila, Mari Ekman, Maria Forsén, Taru Fröjdholm, Ilkka Haataja, Liisa Hilander (puheenjohtaja), Outi Hintikka, Ilona Lindfors (sihteeri), Katriina Tiainen, Jaakko Tuohiniemi, Tarja Turunen

1. Kokouksen avaus

Puheenjohtaja avasi kokouksen klo 9.01.

2. Esityslistan hyväksyminen

Hyväksyttiin esityslista.

3. Työryhmien mahdolliset kuulumiset edellisen kokouksen jälkeen

- Lajityyppi- ja muotosanastotyöryhmä: SLM-kokous 30.9.
 - Kokouksesta ei ole muistiota, sillä kokouksessa käsiteltiin vain ehdotusjärjestelmän kautta tulleita ehdotuksia. Laajempia linjauksia ei ehditty käsitellä.
 - tiedoksi: SLM-sanaston uudet termit näkyvät nyt Fintossa
 - seuraavan kokouksen ajankohtaa ei vielä päätetty.
- UDK-työryhmä: kokousaikaan ollaan sopimassa, kokous marraskuun loppupuolella
- Fiktioaineistotyöryhmä: kokous 10.9. [Muistio](#)
 - Liisa oli vierailmassa kokouksessa.
 - Marjut Puominen valittiin ryhmän puheenjohtajaksi
 - Fiktioaineistotyöryhmän toimintasuunnitelmassa tällä kaudella:
 - KAUNO- ja SLM-termien käyttö kuvailussa. Käytäntöjä on tarve muuttaa, kun enää ei ketjuteta. esimerkiksi termien järjestys tietueessa.
 - Aikamääreiden merkitseminen: aiheena oleva aika, luomisaika, vaatiiko tarkempaa ohjeistusta. Luomisaika merkitty elokuva-aineistossa, mutta kirja-aineistossa ei ole ollut yhtenäistä käytäntöä.
 - Ei-todellisten henkilöiden auktoriteettikuvailu.
 - Ryhmä vastaa myös kentältä tuleviin fiktioaineistoa koskeviin kysymyksiin.
 - Kaunokki-Kauno konversion aikataulusta ei ole uutta tietoa.
 - Fiktio-ryhmän seuraava kokous on 23.10.

4. Kuvailun asiantuntijaryhmien yhteiskokous/työpaja 8.9.2020, mahdollisia kommentteja ([Työpajan ohjelma](#))

Osa Sisku-ryhmästä koki, että etäkokous ei ollut paras tapa tämänkaltaisen työpajan järjestämiseen, kun nyt keskustelu jäi suurelta osin pois. Osan mielestä etäkokous toimi kuitenkin ihan hyvin, ja todettiin, että kun tällä hetkellä ei muita mahdollisuuksia ole, oli hyvä, että työpaja saatiin pidettyä. Finnan osalta toivottiin edelleen keskustelumahdollisuutta, kun yhteiskokous ei tuonut ratkaisua tähän haasteeseen. Oltiin kuitenkin toiveikkaita, että kokouksen myötä asia etenisi, ja Finnalaisien kanssa päästäisiin keskustelemaan Finnan kehittämistarpeista. Asia on esillä Kuvailuryhmien puheenjohtajien seuraavassa kokouksessa.

5. Kuvailun asiantuntijaryhmien [yhteiskokous/työpaja 3.11.2020](#), esitys liittyen metatietosanastoon

- keväällä Sisku-ryhmä suunnitteli esityksen aiheeksi metatietosanaston käyttöä toimijakuvaailussa
- Keskusteltiin metatietosanaston haasteista, esimerkiksi termien ehdottaminen metatietosanastoon koettiin ongelmalliseksi, kun ei ole olemassa YSO:n ehdotusjärjestelmän kaltaista välinettä ehdotusten tekemiseen ja käsittelyyn. Sisku-ryhmästä kaikki eivät ole työssään käyttäneet metatietosanastoa, joten keskusteltiin myös siitä, mihin kaikkeen metatietosanastoa kuvailussa käytetään
- Päätettiin kuitenkin valita esityksen aiheeksi keväällä ehdotettu metatietosanaston termien käyttö toimijakuvaailussa. Liisa kokoaa esityksen ja ryhmäläiset voivat lähettää sähköpostilla Liisalle toimijakuvaailuun ja metatietosanastoon liittyvät huomionsa.

6. Asiakaswikin aineistojen siivous (käsiteltiin kohdan 8 jälkeen)

- Sisällönkuvaailun asiantuntijaryhmän wikissä on [Materiaalit-alasivu](#), jossa on vanhentuneita materiaaleja ja mahdollisesti toimimattomia linkkejä vanhoihin koulutuksiin. Lisäksi joissain kyselyissä saattaa olla näkyvillä henkilötietoja, jotka eivät nykyäänösten mukaan saisi olla näkyvissä.
- Käytiin läpi sivulla olevia materiaaleja, ja keskusteltiin siitä, mitkä materiaalit olisi hyvä poistaa tai mahdollisesti siirtää uudelle arkistosivulle.
- Päätettiin tehdä Materiaalit-sivun alasivuksi pääsyräjoitettu Arkisto-sivu, jonne voidaan siirtää vanhentuneet materiaalit. Lisäksi tarkistetaan, toimivatko koulutusten ja esitysten linkit, ja poistetaan toimimattomat linkit. Päätettiin myös lisätä Materiaalit-sivulle sieltä puuttuvia uudempia materiaaleja, esimerkiksi Sisku-ryhmän toimintakertomukset ja lisäksi mahdollisesti uudempien kyselyjen koosteita (esimerkiksi kiinteämittaisten kenttien käyttöä koskeva kysely), mikäli näitä on saatavilla. Ilona ja Mirja hoitavat päivitykset.

7. Sisällönkuvailun automatisoinnin hyötyjen arviointi

- Liisa kertoi, että Mona Lehtinen tulee esittelemään Annifia Sisku-ryhmän seuraavaan kokoukseen.
- Keskusteltiin automaattisesta sisällönkuvailusta. Automaattisen sisällönkuvailun kokeilut kiinnostivat ryhmää. Esimerkiksi [Missä Mennään -webinaarissa 22.9.](#) oli kerrottu, että Annifia on testattu julkaisuarkistoissa. Pohdittiin, voisiko Annifin avulla saada isoihin e-kirjapaketteihin suomenkielistä asiasanoitusta.
- Miten testataan? Olisi hyvä testata useamman ihmisen toimesta järjestelmällisesti. Pohdittiin, tarvitaanko testausta varten joku runko, miten suorittaa testausta. Testausrunko koettiin tarpeelliseksi. Ehdotettiin, että kootaan Google Docs -dokumenttiin testausrunko, johon kaikki voivat kirjata huomioita. Ilona tekee Google Docs -dokumentin.
- Finto AI:n testaus onnistuu osoitteessa: <https://ai.finto.fi/>. Olisi hyvä, jos ryhmäläiset ehtisivät testata ennen seuraavan kokouksen Annif-esittelyä.

8. Katsaus Fennica UDK-luokituksen käyttöä koskevan kyselyn tuloksiin ja Alma-Melindan yhteistyössä noussut tarve käsitellä UDK-versioita

- Mirja esitteli UDK-luokituksen käyttöä koskevan kyselyn tuloksia. Vastauksia tullut kaikilta sektoreilta. Harva kirjasto hyödyntää UDK-luokitusta, mutta kuitenkin suurin osa antaa luokituskenttien siirtyä omaan tietokantaansa Melindasta.
- Kyselyn taustalla oli ehdotus, että Fennican UDK-luokituskentissä käytettäisiin jatkossa osakenttää 5 FENNI, jolloin luokituskentät eivät replikoituisi Melindasta paikalliskantoihin. Tämä käytäntö koskisi vain Fennican käyttämää UDK-versiota, jolloin kirjastojen paikalliskantoihin siirtyisi kaikki muut UDK-kentät, mutta ei Fennican lisäämät kentät.
- Ryhmä keskusteli Fennican UDK-luokituksesta ja sen haasteista. Helsingin yliopiston kirjasto on halunnut karsia Fennican UDK-kentät, sillä Finna ei tunnista UDK-versiota, minkä seurauksena Finna on näyttänyt virheellisiä/ristiriitaisia sanallisia UDK-luokkia, esimerkiksi luokka 28 on uudessa versiossa islam, kun se vanhassa oli kristilliset kirkot. Fennican UDK-luokituksessa tehty luokkien yhdistely on myös koettu ongelmallisena, esimerkiksi 791/792, johon luokitetaan sekä teatteri että elokuva.
- Keskusteltiin lyhyesti myös Fennican UDK-luokituksen tulevaisuudesta, luovutaanko siitä vai aletaanko mahdollisesti käyttää uutta versiota esim. pääluokka-tasolla, jolloin muut kirjastot voisivat halutessaan tarkentaa luokkaa. Mikäli päädyttäisiin ottamaan käyttöön uusi versio, jäisi vanhoihin tietueisiin kuitenkin vanha UDK-luokitus.
- Todettiin, että Helka-tietokannan osalta Finnan sanalliset UDK-luokat eivät enää ole ongelma, kun Helka-tietokanta on siirtynyt käyttämään Primo-asiakasliittymää.

9. Kumean kysymys kentästä 688 Marc21-sovellusohjeessa

Sisku-ryhmä pyysi Kumeaa lisäämään Marc21-sovellusohjeeseen kentän 688 kohdalle huomautuksen, että Sisku-ryhmä ei suosittele kentän käyttöä. Huomautus on lisätty ohjeeseen. Kumea halusi vielä tietää, pitääkö kenttä poistaa poimituista tietueista. Sisku-

ryhmän näkemys oli, että kenttää 688 ei välttämättä tarvitse poistaa poimituista tietueista, mutta suositeltavaa olisi siirtää 688-kentässä olevat tiedot ao. kenttiin, esim. henkilöt 600-kenttään ja asiasanat asiasanakenttiin jne.

10. Muut asiat

Ei muita asioita.

11. Tiedotusasiat

Seuraava kokous 29.10. Mona Lehtinen tulee kertomaan Annifista.

12. Kokouksen päättäminen

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 11.54.